

## Где можно получить карту Herford?

В отделе по вопросам инвалидов и пенсионеров  
Rathausplatz 1, 32052 Herford (Херфорд),  
Германия  
Кабинет 131  
у  
г-жи Хазенштайн-Эллингхаус (Hasenstein-  
Ellinghaus)  
Тел.: 05221 189 268 г.

### Часы работы:

Пн., вт.,: 08:30–12:30  
Ср. пт.: **закрыто**  
Чт.: 08:30–12:30  
14:00–16:00

### Важно!

С собой нужно иметь действующее разрешение из центра трудоустройства, отдела социального обеспечения или отдела выдачи пособий на жилье.

### Примечание:

Получение пенсии по нетрудоспособности или государственного пособия на обучение не являются основанием для выдачи карты Herford!



По состоянию на: 08.10.2018

**O!** wie lebenswert. herford



## HerfordKarte (Карта Herford)

### Льготные билеты

например,  
в бассейны Херфорда,  
в музей Marta  
и многие другие места

## Какие преимущества дает карта Herford?

50% скидка на вход и доступ в городские и муниципальные учреждения Херфорда:

- музыкальная школа
- городская библиотека
- городской театр
- дом Даниеля Пёппельмана
- музей Marta Herford
- бассейн Elverdissen
- бассейн im Kleinen Felde
- каток
- H20
- центр для горожан HudL

## Кто может получить карту Herford?

Вы можете подать заявку на получение карты Herford, если проживаете в Херфорде

и если получаете следующие услуги:

- **социальная помощь**  
сюда относятся:
  - материальная помощь (социальная помощь) и
  - базовое пособие по возрасту и при ограничении трудоспособности
- **пособие для беженцев**
- **пособие по безработице II или социальное обеспечение ( «HARTZ IV» )**
- **пособие на аренду жилья**